

КОЗЛОВ, Иван Иванович [11(22).IV.1779, Москва -- 30.I(11.II).1840 Петербург] -- поэт и переводчик. Родился и воспитывался в старинной и знатной дворянской семье. Когда К. исполнилось пять лет, его зачислили в лейб-гвардии Измайловский полк сержантом. В 16 лет он служил в том же полку прапорщиком, а через два года был произведен в подпоручики. В 1798 г., блестящий офицер, необыкновенный красавец и великолепный танцор, он внезапно вышел в отставку и поступил в канцелярию московского генерал-губернатора. Романтически настроенный юноша поражал современников начитанностью, знанием языков (французским и итальянским он овладел в детстве, а позднее выучил немецкий и английский), литературной образованностью. Его заметил Жуковский и познакомил с Пушкиным, Вяземским и бр. Тургеневыми.

Отечественная война 1812 г. потребовала участия в ней К., он стал одним из организаторов обороны Москвы и состоял в Комитете, который ведал собиранием московской *военной силы*. В 1813 г. К. переехал в Петербург и служил в департаменте государственных имуществ. Перед ним открылась чиновная карьера, сулившая продвижение по бюрократической лестнице, награды и материальную обеспеченность. Неожиданно все рухнуло: в 1818 г. его приковал к постели паралич, а вскоре на долю К. выпало еще одно тяжкое испытание -- он стал слепнуть и в 1821 г. окончательно потерял зрение.

Дремавший в нем поэтический талант проявился в переводах, а затем и в оригинальных произведениях. Еще до окончательной потери зрения К. сблизился с людьми декабристского круга и молодыми романтиками. Он восторженно принял европейский и русский романтизм. Байрон остается его кумиром. Сначала К. перевел "Абидосскую невесту" на французский язык (перевод не сохранился), а затем (спустя шесть лет, в 1825 г.) и на русский язык. Вольнолюбивая настроенность характерна и для стихотворений "Пленный грек в темнице", "Байрон", написанных в первой половине 20 гг. К. становится известным благодаря многочисленным элегиям, романсам, переводам. Литературные и общественные связи К. ширятся: в доме поэта бывают Пушкин и Жуковский, Вяземский и Крылов, Грибоедов и Рылеев, Кюхельбекер и Гнедич, Дельвиг и Баратынский, Адам Мицкевич и Тютчев, Зинаида Волконская и Даргомыжский, а впоследствии Лермонтов. Их притягивала к пораженному недугом поэту его человеческая значительность, сила его дарования и упрямое сопротивление несчастьям, которые К. побеждал неустанным творческим трудом. Беседы с ним, вспоминают современники, были всегда увлекательны и полезны. К. превосходно знал европейскую поэзию, обладал светлым умом и прекрасной памятью. Он сочувствовал новым поэтическим веяниям.

Творчество К. началось в период расцвета русского романтизма и закончилось в то время, когда романтизм стал терять завоеванные им позиции. Эволюция русского романтического движения своеобразно преломилась в поэзии К. Личная судьба поэта вписалась в насыщенную общественным содержанием поэзию, наполненную глубокой печалью и скорбью о разочарованной и страдающей человеческой душе, устремленной к свободе и жаждущей исцеления от душевных ран. В поэзии К. совместились его собственная горестная участь и грустный удел современного ему человека, надежда на чудесное физическое выздоровление и мечта о совершенном мире, где обитают радость и счастье. Сплав этих переживаний актуализировал в творчестве К. два начала -- религиозную мечтательность, отчасти роднящую поэта с его учителем Жуковским, и стойкое противостояние жизненным невзгодам, упорное и даже героическое сопротивление бедствиям -- переживания, которые отличают К. от его наставника. В 20 гг. на первый план выдвинулся мотив преодоления страданий, в 30 гг. -- религиозные ноты и настроения.

Когда декабристское вольнолюбие шло на подъем, К. славил человека, смело идущего в бой и приносящего себя в жертву. В эту пору К. черпает силы в переживаниях природы, в творческом акте, в гражданском долге, в дружестве. Он воодушевляется идеей создать русскую национальную романтическую поэму, обращается к истории, и в его воображении возникают образы древнерусской литературы. Итогом этих поэтических раздумий явились переводы из "Слова о полку Игореве" ("Плач Ярославны", 1825), поэмы "Чернец" (1824) и "Княгиня Наталья Борисовна Долгорукая" (1824--1827).

В поэме "Чернец" К. изобразил юношу, всем сердцем устремленного к счастью. Ради любви он вступает в борьбу с жизненными препятствиями, но не может их одолеть. Содержанием поэмы стали противоречивые переживания героя: рожденный для добра, он становится убийцей обидчика. В нем борются и сосуществуют полярные чувства. Углубив психологическую мотивировку разноречивых страстей, К. сделал важный шаг в развитии русской романтической поэмы от Пушкина к Лермонтову.

Вольнолюбивые настроения начала -20 гг. отразились и в переводах К., избравшего мужественные, славящие молодость, силу духа и доблесть оригинальные произведения. Таковы "Фея Моргана к Оливьеру" (перевод из поэмы Мильвуа, 1822), "Романс" ("Есть тихая роща у быстрых ключей..." -- вольный перевод из поэмы Т. Мура, 1823), "Молодой певец" (перевод стихотворения Т. Мура, 1823), "Добрая ночь" (перевод отрывка из поэмы Байрона, 1824). Самое известное среди этих произведений -- "На погребение английского генерала сира Джона Мура" (перевод стихотворения Ч.